

EN Couching foot

This presser foot can easily sew decorative stitching using yarn. Use couching foot "X" to give your projects a more beautiful finish.

CAUTION

- Sew test stitches on the fabric before sewing on your project.
If the yarn is extremely thin or thick or has an unusual shape (flat or fuzzy), the best finishing results may not be achieved, or injuries or damage may result.
We recommend using yarn of weight 4 (MEDIUM).

Note

- We recommend using a stabilizer material when sewing stretch fabrics, lightweight fabrics, fabrics with a coarse weave, or fabrics which cause fabric shrinkage.
- If your sewing machine does not include the optional spool stand (Fig. 5-①) used in the following procedure, purchase it separately.

Contents (Fig. 1)

Couching foot "X" (A)	x 1	Yarn threader (D)	x 1
Upper yarn guide (B)	x 1	Screw (E)	x 1
Lower yarn guide (C)	x 1		

Installation

- Thread the machine with the bobbin thread and upper thread.
 - For details, refer to the Operation Manual included with the sewing machine.
- Attach the spool stand to the machine.
 - For details, refer to the SPOOL STAND INSTRUCTION MANUAL included with the spool stand.
- Insert the upper yarn guide (B) into the jack on the left side at the rear of the machine. (Fig. 2)
- Loosen the screw, and remove the presser foot and presser foot holder from the sewing machine.
 - To remove the presser foot, raise it, and then touch  to lock all keys and buttons.
- Install the adapter included with the sewing machine. (Fig. 3)
 - For details, refer to the Operation Manual included with the sewing machine.
 - Insert the adapter screw from the left side, and then tighten it.
- Attach the couching foot "X" (A) then attach the lower yarn guide (C) by inserting it into the hole in the presser foot. (Fig. 4)
- Wrap the yarn loosely around the spool pin, being careful not to create tension. Then pass it through the telescopic thread guide, the upper yarn guide, and the lower yarn guide. (Fig. 5)
 - Make sure that the yarn wound on the spool stand is long enough.
 - Make sure that the yarn does not become entangled.
 - Make sure that the lower yarn guide is adjusted so that the yarn does not touch the machine.
- Pass the yarn through the loop in the yarn threader (D) and then pass the threader from left to right through the tube on the presser foot. (Fig. 6-①)
- Use the presser foot lever to raise the presser foot, and then pass the yarn threader from the top through the middle hole in the base. (Fig. 6-②)

Note

- The yarn will not be sewn correctly if it is passed through the left or right hole in the presser foot.

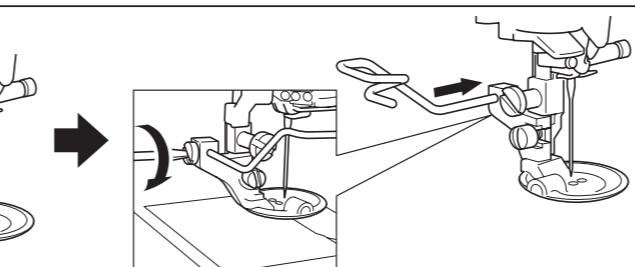
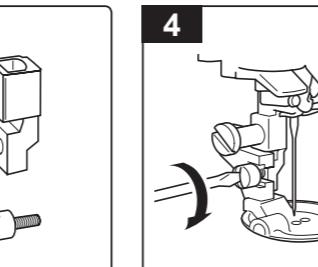
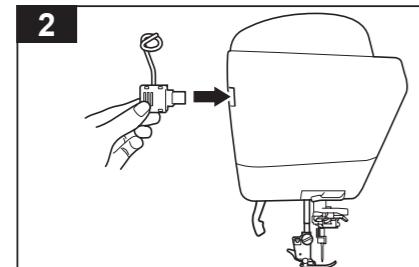
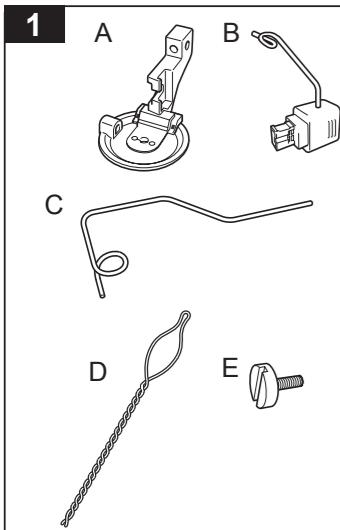
Memo

If it is difficult to grab the end of the yarn threader passed through the middle hole:

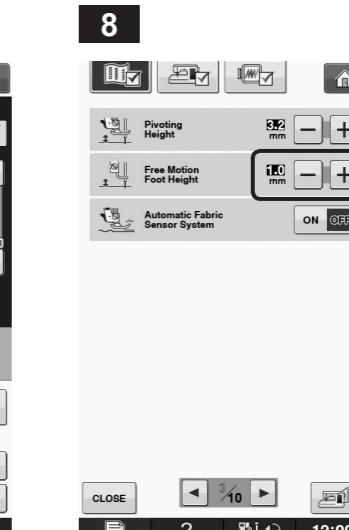
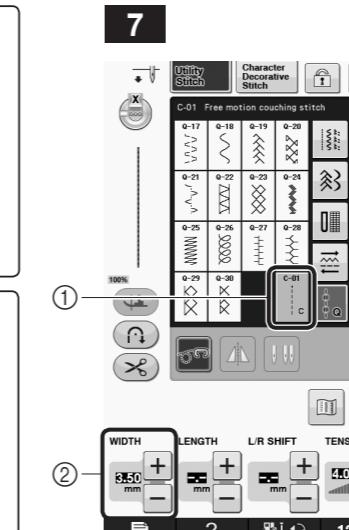
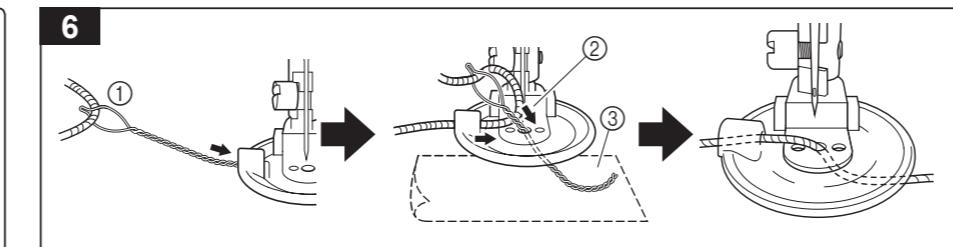
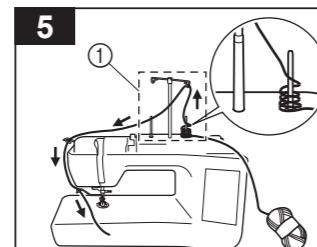
- Use the presser foot lever to raise the presser foot even higher.

- Cover the feed dogs with the matting that the yarn threader was attached to, or something similar. (Fig. 6-③)

10. Touch  to unlock all keys and buttons.



* The specifications of this product are subject to change without notice.
* Les spécifications de ce produit sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.



Specifying settings

Note

- Couching foot "X" can only be used with sewing machines installed with version 1.12 or later. Install the free upgrade from <http://solutions.brother.com>.
- For details on how to check the version of your sewing machine, refer to the Operation Manual included with it.

1. Select  Sewing.

2. In the Utility Stitch screen, select  (Fig. 7-①)

→The presser foot is automatically raised to the height specified in the settings screen, and the feed dogs are lowered.

3. Change the free motion presser foot height. (Fig. 8)

- The height of the presser foot can be changed to a maximum of 4.0 mm (3/16") from the settings screen. Changing the height of the presser foot according to the thickness of the yarn allows the fabric to be moved smoothly.

Hint

- The stitch width is automatically set to 3.50 mm (1/8").
- When using thin yarn, move the needle drop position to the left by changing the stitch width. (Fig. 7-②)
- The stitch width can be adjusted in 0.125 mm (1/64") increments. The minimum stitch width that can be set is 2.75 mm (3/32").

CAUTION

- After changing the needle drop position, slowly turn the handwheel toward you and check that the needle does not hit the presser foot.

4. Lower the presser foot, and then sew while adjusting the speed, using the sewing speed controller. (Fig. 9)

- When  is selected, the maximum sewing speed is automatically limited to 600 spm.

Note

- The free motion presser foot height does not return to its original setting, even after the machine is returned to normal sewing. Be sure to adjust the setting for the next stitch that is selected.

CAUTION

- Do not sew other stitches with couching foot "X", otherwise the needle may hit the presser foot, damaging them.

TROUBLESHOOTING

Problem	Solution
The thread breaks.	The sewing speed is too high. Sew at a reduced speed. The presser foot is too high. Adjust the setting in the settings screen. The needle hits the presser foot. Adjust the stitch width to adjust the needle drop position.
The needle is not lowered onto the yarn.	The stitch width is not correctly adjusted. Adjust the stitch width to move the needle drop position to the left. The yarn is not being correctly guided. Guide the yarn, starting from the beginning. The yarn is not fed smoothly from the spool stand. Make sure that an adequate length of yarn is wound onto the spool stand.

FR Pied pour fil couché

Ce pied-de-bûche permet de réaliser facilement des motifs à l'aide de fils décoratifs. Utilisez le pied pour fil couché « X » pour embellir la finition de vos ouvrages.

ATTENTION

- Cousez des points test sur le tissu avant de coudre votre ouvrage.
Si le fil est trop fin ou trop épais, ou qu'il présente une forme inhabituelle (plat ou peluché), vous n'obtiendrez peut-être pas des résultats optimaux, ou vous risquez de vous blesser ou d'endommager le matériel.
Nous vous recommandons d'utiliser du fil de poids 4 (MEDIUM).

Remarque

- Lorsque vous brodez sur des tissus élastiques, légers, à grosse trame ou sur des tissus susceptibles de rétrécir, utilisez toujours un renfort de broderie.
- Si votre machine à coudre ne possède pas le support pour porte-bobines en option (Fig. 5-①) utilisé dans la procédure suivante, achetez-le séparément.

Contenu (Fig. 1)

Pied pour fil couché « X » (A)	x 1	Enfileur de fil (D)	x 1
Guide-fil supérieur (B)	x 1	Vis (E)	x 1
Guide-fil inférieur (C)	x 1		

Installation

- Enfilez la machine avec le fil supérieur et le fil de la canette.
 - Pour plus de détails, reportez-vous au manuel d'instructions fourni avec la machine à coudre.
- Fixez le support pour porte-bobines sur la machine.
 - Pour plus de détails, consultez le MANUEL D'UTILISATION DU SUPPORT POUR PORTE-BOBINES fourni avec le support pour porte-bobines.
- Raccordez le guide-fil supérieur (B) à la prise située à gauche à l'arrière de la machine. (Fig. 2)
- Desserrez la vis, puis retirez le pied-de-bûche et son support de la machine à coudre.
 - Pour retirer le pied-de-bûche, remontez-le, puis appuyez sur  pour verrouiller l'ensemble des touches et des boutons.
- Installez l'adaptateur fourni avec la machine à coudre. (Fig. 3)
 - Pour plus de détails, reportez-vous au manuel d'instructions fourni avec la machine à coudre.
 - Insérez la vis de l'adaptateur par la gauche, puis serrez-la.
- Montez le pied pour fil couché « X » (A), puis fixez le guide-fil inférieur (C) en l'insérant dans l'orifice du pied-de-bûche. (Fig. 4)
- Enroulez le fil autour de la canette, en veillant à ne pas trop serrer pour ne pas créer de tension. Passez-le ensuite dans le guide-fil rétractable, le guide-fil supérieur, puis le guide-fil inférieur. (Fig. 5)
 - Veillez à ce que la longueur de la bobine de fil sur le support soit suffisante.
 - Veillez à ce que le fil ne s'emmèle pas.
 - Veillez à ce que le guide-fil inférieur soit correctement réglé et que le fil ne touche pas la machine.
- Passez le fil dans la boucle de l'enfileur de fil (D), puis, en allant de la gauche vers la droite, passez l'enfileur dans le tube du pied-de-bûche. (Fig. 6-①)
- Relevez le pied-de-bûche à l'aide du levier, puis, en partant du haut, passez l'enfileur de fil dans l'orifice central de la base. (Fig. 6-②)

Remarque

- La couture ne sera pas effectuée correctement si le fil est enfilé dans l'orifice de droite ou de gauche du pied-de-bûche.

Mémo

Si vous rencontrez des difficultés pour saisir l'extrémité de l'enfileur de fil après l'avoir passé dans l'orifice du milieu :

- Relevez un peu plus le pied-de-bûche à l'aide de son levier.
- Couvrez les griffes d'entraînement avec le support auquel était fixé l'enfileur de fil, ou un autre élément. (Fig. 6-③)

10. Appuyez sur  pour déverrouiller l'ensemble des touches et des boutons.

Définition des réglages

Remarque

- Le pied pour fil couché « X » est uniquement compatible avec les machines à coudre dotées de la version 1.12 ou supérieure. Installez gratuitement la mise à jour sur <http://solutions.brother.com>.
- Pour vérifier la version de votre machine à coudre, reportez-vous au manuel d'instructions fourni avec celle-ci.

1. Sélectionnez  (Coudre).

2. Dans l'écran de points de couture courants, sélectionnez  (Fig. 7-①)

→Le pied-de-bûche se relève automatiquement à la hauteur spécifiée dans l'écran de réglages et les griffes d'entraînement sont abaissées.

3. Modifiez la hauteur du pied-de-bûche en mouvement libre. (Fig. 8)

- Vous pouvez modifier la hauteur du pied-de-bûche à partir de l'écran de réglages ; celle-ci peut être de 4,0 mm (3/16 po) maximum.Modifier la hauteur du pied-de-bûche en fonction de l'épaisseur du tissu permet à ce dernier de se déplacer plus facilement.

Astuce

- La largeur du point est automatiquement réglée sur 3,50 mm (1/8 po).
- Si vous utilisez du fil fin, déplacez le point de chute de l'aiguille vers la gauche en modifiant la largeur du point. (Fig. 7-②)
- La largeur du point se règle par incrément de 0,125 mm (1/64 po). La largeur de point minimale est de 2,75 mm (3/32 po).

ATTENTION

- Une fois le point de chute de l'aiguille modifié, tournez lentement la molette vers vous pour vous assurer que l'aiguille ne heurte pas le pied-de-bûche.

4. Abaissez le pied-de-bûche, puis commencez à coudre tout en ajustant la vitesse à l'aide de la commande de vitesse de couture. (Fig. 9)

- Lorsque la fonction  est sélectionnée, la vitesse de couture maximale est automatiquement limitée à 600 points par minute.

Remarque

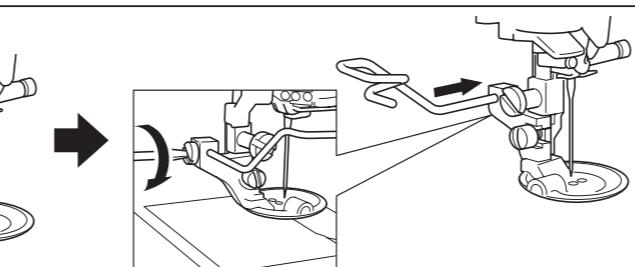
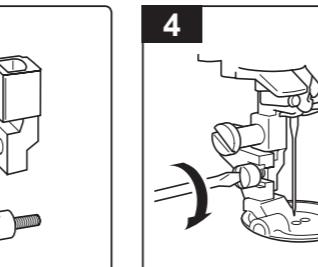
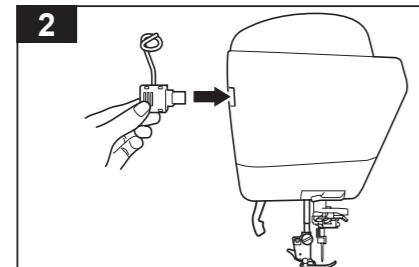
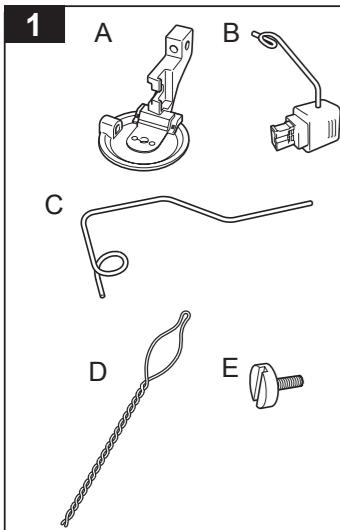
- Le pied-de-bûche en mouvement libre ne reprend pas sa hauteur d'origine, même lorsque la machine revient à un type de couture normal.

ATTENTION

- Ne cousez pas d'autres points avec le pied pour fil couché « X », car l'aiguille risquerait de heurter le pied-de-bûche et de causer des dommages matériels.

DÉPANNAGE

Problème	Solution
Le fil s'est cassé.	La vitesse de couture est trop rapide. Cousez à vitesse réduite. Le pied-de-bûche est trop relevé. Réglez-le à partir de l'écran de réglages. L'aiguille touche le pied-de-bûche. Réglez la largeur du point pour ajuster le point de chute de l'aiguille.
L'aiguille pique à côté du fil.	La largeur du point n'est pas correctement réglée. Réglez-la de sorte à déplacer le point de chute de l'aiguille vers la gauche. Le fil n'est pas correctement guidé. Guidez le fil, en recommençant du début. Le fil n'est pas entraîné librement par le porte-bobines. Assurez-vous que la longueur de la bobine de fil sur le support est suffisante.



<

ES Pie para coser cordones

Este pie prensatela permite coser fácilmente puntadas decorativas usando hilo. Utilice el pie para coser cordones "X" para que el acabado de sus proyectos resulte más atractivo.

AVISO

- Cosa unas cuantas puntadas de prueba en el tejido antes de empezar a coser el proyecto. Si el hilo es demasiado delgado o grueso, o si tiene una forma inusual (plana o peluda), es posible que no se consigan los resultados deseados o que se produzcan lesiones o daños. Recomendamos utilizar hilo de calibre 4 (MEDIO) (4).

Nota

- Recomendamos utilizar un material estabilizador cuando se cosan tejidos elásticos, ligeros, muy trenzados o que se encogen fácilmente.
- Si su máquina de coser no incluye el portaconos opcional (Fig. 5-①) utilizado en el procedimiento siguiente, adquírialo por separado.

Contenido (Fig. 1)

Pie para coser cordones "X" (A)	x 1	Enhebrador del hilo (D)	x 1
Guía de hilos superior (B)	x 1	Tornillo (E)	x 1
Guía de hilos inferior (C)	x 1		

Instalación

- Enhebre la máquina con el hilo de la bobina y el hilo superior.
 - Para más detalles, consulte el Manual de instrucciones incluido con la máquina de coser.
- Coloque el soporte de carretones en la máquina.
 - Para más detalles, consulte el MANUAL DE INSTRUCCIONES DEL PORTACONOS incluido con el portaconos.
- Inserte la guía de hilos superior (B) en la toma del lado izquierdo posterior de la máquina. (Fig. 2)
- Afloje el tornillo, y retire el pie prensatela y su soporte de la máquina de coser.
 - Para retirar el pie prensatela, levántelo y toque para bloquear todas las teclas y botones.
- Instale el adaptador incluido con la máquina de coser. (Fig. 3)
 - Para más detalles, consulte el Manual de instrucciones incluido con la máquina de coser.
 - Inserte el tornillo del adaptador desde el lado izquierdo, y luego apriételo.
- Coloque el pie para coser cordones "X" (A) y luego coloque la guía de hilos inferior (C) insertándola en el orificio del pie prensatela. (Fig. 4)
- Enrolle el hilo alrededor del portacarrete, procurando que no quede tenso. A continuación, páselo a través de la guía de hilo telescópica, de la guía de hilos superior y de la guía de hilos inferior. (Fig. 5)
 - Compruebe que el hilo enrollado en el soporte de carretones sea lo suficientemente largo.
 - Procure que el hilo no se enrede.
 - Asegúrese de que la guía de hilos inferior quede situada de modo que el hilo no toque la máquina.
- Pase el hilo a través del lazo del enhebrador del hilo (D), y luego pase el enhebrador de izquierda a derecha a través del tubo del pie prensatela. (Fig. 6-①)
- Utilice la palanca del pie prensatela para levantarla, y luego pase el enhebrador del hilo desde la parte superior a través del orificio central de la base. (Fig. 6-②)

Nota

- El hilo no se coserá correctamente si se pasa a través del orificio izquierdo o derecho del pie prensatela.

Recuerde

Si le resulta difícil sujetar el extremo del enhebrador del hilo pasado a través del orificio central:

- Levante un poco más el pie prensatela utilizando la palanca.
- Cubra los dientes de arrastre con el tapete donde se colocó el enhebrador del hilo, o con un material similar. (Fig. 6-③)

10. Toque para desbloquear todas las teclas y botones.

Especificar los ajustes

Nota

- El pie para coser cordones "X" sólo puede utilizarse con máquinas de coser que tengan instalada la versión 1.12 o posterior. Instale la actualización gratuita desde <http://solutions.brother.com>.
- Para más detalles acerca de cómo comprobar la versión de su máquina de coser, consulte el Manual de instrucciones que se entrega con ella.

1. Seleccione Coser.

2. En la pantalla Puntada de utilidad, seleccione (Fig. 7-①)

→El pie prensatela se levanta automáticamente hasta la altura especificada en la pantalla de ajustes, y los dientes de arrastre se bajan.

3. Cambie la altura del pie prensatela libre. (Fig. 8)

- La altura del pie prensatela puede cambiarse hasta un máximo de 4,0 mm (3/16") desde la pantalla de ajustes. Si cambia la altura del pie prensatela según el grosor del hilo, el tejido podrá moverse sin problemas.

Consejo

- La anchura de la puntada se ajusta automáticamente a 3,50 mm (1/8").
- Si utiliza un hilo delgado, desplace la posición de entrada de la aguja hacia la izquierda cambiando la anchura de la puntada. (Fig. 7-②)
- La anchura de la puntada puede ajustarse en incrementos de 0,125 mm (1/64"). La anchura mínima de la puntada que puede establecerse es de 2,75 mm (3/32").

AVISO

- Después de cambiar la posición de entrada de la aguja, gire lentamente la polea hacia usted y compruebe que la aguja no choca con el pie prensatela.

4. Baje el pie prensatela y comience a coser ajustando la velocidad con el controlador. (Fig. 9)

- Si se selecciona la velocidad máxima de costura se limita automáticamente a 600 ppm.

Nota

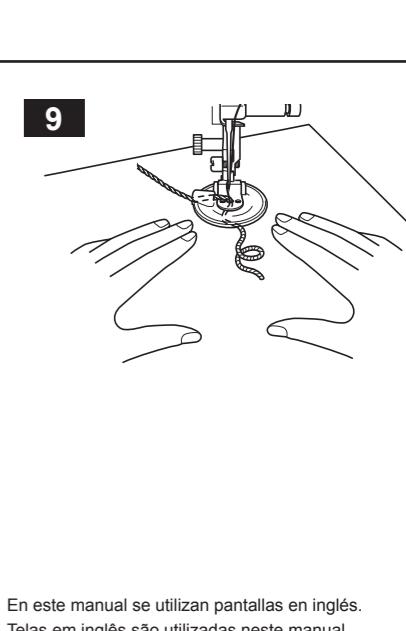
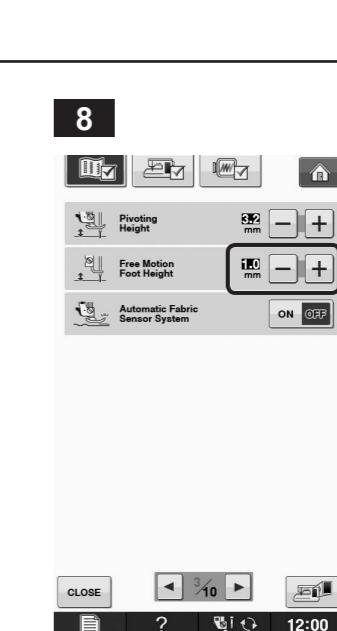
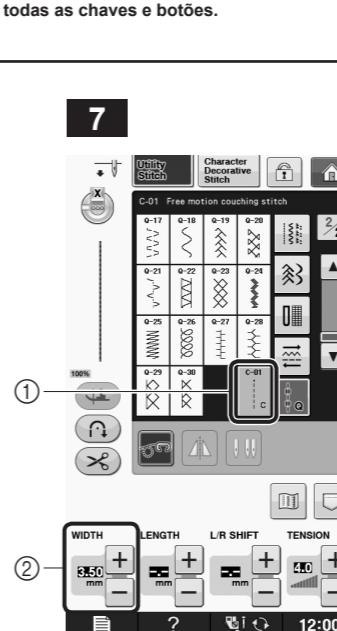
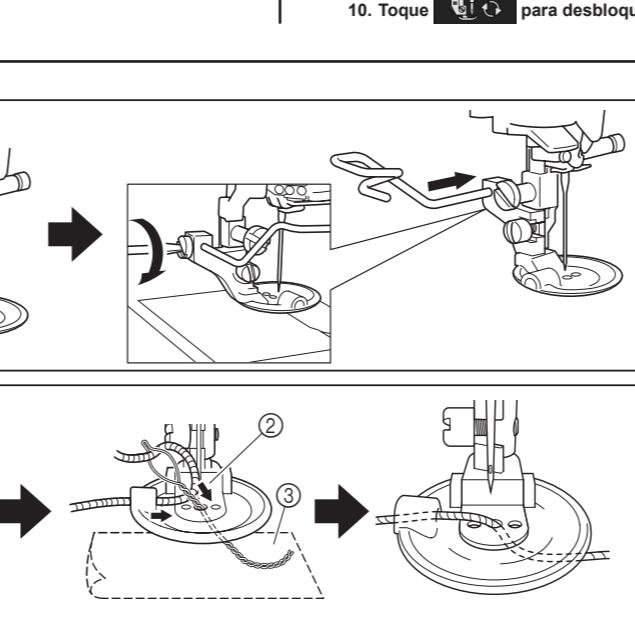
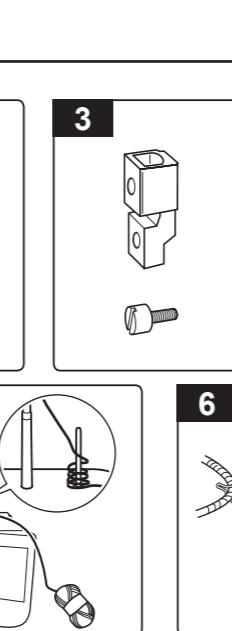
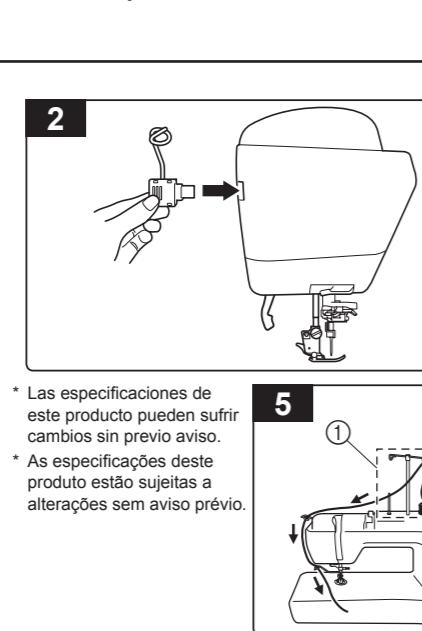
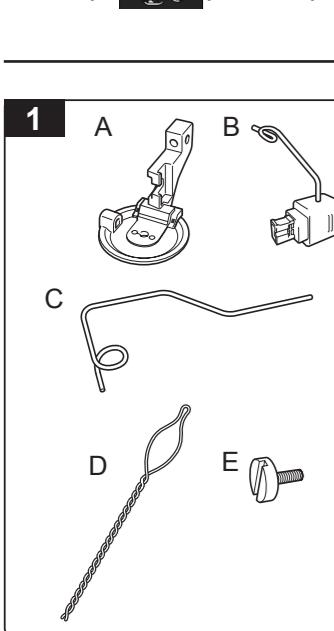
- La altura del pie prensatela libre no vuelve a su configuración original, incluso después de que la máquina haya vuelto a la costura normal.

AVISO

- No cosa otro tipo de puntadas con el pie para coser cordones "X", ya que de lo contrario la aguja podría golpear el pie prensatela y dañarlo.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Solución
El hilo se rompe.	La velocidad de costura es demasiado alta. Cosa a una velocidad reducida. El pie prensatela está demasiado elevado. Defina el ajuste en la pantalla de ajustes. La aguja golpea el pie prensatela. Defina la anchura de la puntada para ajustar la posición de entrada de la aguja.
La aguja no baja sobre el hilo.	La anchura de la puntada no está ajustada correctamente. Ajuste la anchura de la puntada para desplazar la posición de entrada de la aguja hacia la izquierda. El hilo no se orienta correctamente. Oriente el hilo, empezando por el principio. El hilo no avanza correctamente desde el soporte de carretones. Compruebe que se enrolla una cantidad adecuada de hilo en el soporte de carretones.



PT Calcedor

Este calcador pode costurar pontos decorativos usando linha. Use o calcador "X" para dar um acabamento mais bonito a seus projetos.

AVISO

- Faça uma costura de teste no tecido antes de iniciar o projeto. Se a linha for extremamente fina ou espessa, ou se apresentar uma forma irregular (plana ou em relevo), um bom acabamento pode não ser obtido e podem ocorrer danos ou ferimentos.

Recomendamos a utilização de linhas de peso 4 (MÉDIO) (4).

Observação

- Recomendamos a utilização de uma entretela ao costurar tecidos que esticam, tecidos leves, tecidos com uma trama grossa ou tecidos que podem encolher.
- Se a sua máquina de costura não tiver o suporte de carrete optional (Fig. 5-①) usado no procedimento a seguir, compre-o separadamente.

Conteúdo (Fig. 1)

Calcador "X" (A)	x 1	Enfiador de linha (D)	x 1
Guia de linha superior (B)	x 1	Parafuso (E)	x 1
Guia de linha inferior (C)	x 1		

Instalação

- Coloque na máquina a linha da bobina e a linha de cima.
 - Para obter mais informações, consulte o Manual de Operação da máquina de costura.
- Coloque o suporte de carrete na máquina.
 - Para obter mais informações, consulte o MANUAL DE INSTRUÇÕES DO SUPORTE DE CARRETEL que vem junto com o suporte de carrete.
- Insira a guia de linha superior (B) no conector do lado esquerdo da parte traseira da máquina. (Fig. 2)
- Solte o parafuso e remova o calcador e seu suporte da máquina de costura.
 - Para remover o calcador, levante-o e em seguida toque-o para travar todas as chaves e botões.
- Instale o adaptador que veio com a máquina de costura. (Fig. 3)
 - Para obter mais informações, consulte o Manual de Operação da máquina de costura.
 - Insira o parafuso do adaptador lado esquerdo e aperte-o.
- Prenda o calcador "X" (A) e em seguida a guia de linha inferior (C), inserindo-a no orificio do calcador. (Fig. 4)
- Enrole frouxamente a linha em torno do pino do carrete, tomando cuidado para não criar tensão. Em seguida, passe-a pela guia de linha telescópica e pelas guias de linha superior e inferior. (Fig. 5)
 - Verifique se a linha enrolada no carrete tem o comprimento suficiente.
 - Verifique se a linha não está enroscada.
 - Verifique se a guia de linha inferior está ajustada, de forma que a linha não encoste na máquina.
- Passe a linha pela abertura do enfiador de linha (D) e passe o enfiador da esquerda para a direita através do tubo do calcador. (Fig. 6-①)
- Use a alavanca do calcador para levantá-lo e, em seguida, passe o enfiador de linha do orifício superior para o orifício do meio na base. (Fig. 6-②)

Observação

- A linha não será costurada corretamente se for passada através do orifício esquerdo ou direito do calcador.

Lembrete

É difícil pegar a extremidade do enfiador de linha que passou pelo orifício do meio:

- Use a alavanca do calcador para levantá-lo um pouco mais.
- Cubra os dentes de transporte com o revestimento no qual estava preso o enfiador de linha ou algo semelhante. (Fig. 6-③)

10. Toque para desbloquear todas as chaves e botões.

Especificações de configurações

Observação

- O calcador "X" pode ser usado somente com máquinas de costura instaladas com a versão 1.12 ou posterior. Instale a atualização gratuita em <http://solutions.brother.com>.
- Para obter mais informações sobre como verificar a versão de sua máquina de costura, consulte o Manual de Operação.

1. Selecione Costura.

2. Na tela de pontos do utilitário, selecione (Fig. 7-①)

→O calcador é levantado automaticamente até à altura especificada na tela de configurações e os dentes de transporte são baixados.

3. Altere a altura de movimento livre do calcador. (Fig. 8)

- A altura do calcador pode ser alterada para um máximo de 4,0 mm (3/16") na tela de configurações. A alteração da altura do calcador de acordo com a espessura da linha permite que o tecido seja movido facilmente.

Dicas

- A largura do ponto é automaticamente ajustada para 3,50 mm (1/8").
- Ao usar linha fina, move a posição de descida da agulha para a esquerda alterando a largura do ponto. (Fig. 7-②)
- A largura do ponto pode ser ajustada em incrementos de 0,125 mm (1/64"). A largura mínima do ponto que pode ser ajustada é de 2,75 mm (3/32").

AVISO

- Após alterar a posição de descida da agulha, vire o volante lentamente em direção a você e verifique se a agulha não encosta no calcador.

4. Baixe o calcador e costure enquanto ajusta a velocidade, usando o controlador de velocidade de costura. (Fig. 9)

- Quando está selecionado, a velocidade máxima 9 é limitada automaticamente a 600 spm.

Observação

- A altura do movimento livre do calcador não retorna à configuração original, mesmo depois da máquina retornar à costura normal. Certifique-se de ajustar a configuração para o próximo ponto selecionado.

AVISO

- Não costure outros pontos com o calcador "X", caso contrário, a agulha pode encostar no calcador e danificá-lo.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Solução
A linha quebra.	A velocidade de costura está muito alta. Costure a uma velocidade mais baixa. O calcador está muito alto. Ajuste a configuração na tela de configurações. A agulha encosta no calcador. Ajuste a largura do ponto para ajustar a posição de descida da agulha.
A agulha não desce até a linha.	A largura do ponto não está ajustada corretamente. Ajuste a largura do ponto para mover a posição de descida da agulha para a esquerda. A linha não está sendo direcionada corretamente. Direcione a linha, começando do início. A linha não é alimentada corretamente a partir do suporte do carrete. Verifique se um comprimento de linha adequado foi enrolado no suporte do carrete.

* En este manual se utilizan pantallas en inglés.
* Telas em inglês são utilizadas neste manual.

DE Kordelaufnähuß

Mit diesem Nähfuß können leicht Dekorstiche mit Garn genäht werden. Verwenden Sie den Kordelaufnähuß „X“ mit Garn für eine noch schönere Ausführung Ihrer Projekte.

VORSICHT

- Nähen Sie eine Probenäht auf dem Stoff, bevor Sie mit dem Nähpunkt beginnen.
- Wenn das Garn sehr dünn oder dick ist oder eine ungewöhnliche Form hat (flach oder flauschig), werden möglicherweise nicht die besten Ergebnisse erreicht oder es kann zu Verletzungen oder Beschädigungen kommen.

Wir empfehlen die Verwendung von Garn mit dem Gewicht 4 (MITTEL).

Hinweis

- Die Verwendung von Stickunterlegvlies wird beim Nähen von Stretchgeweben, dünnen und grob gewebten Stoffen und solchen, die leicht schrumpfen, empfohlen.
- Wenn der in der folgenden Prozedur verwendete optionale Garnrollenständer (Abb. 5-①) nicht im Lieferumfang Ihrer Nähmaschine enthalten ist, kaufen Sie ihn separat.

Inhalt (Abb. 1)

Kordelaufnähuß „X“ (A)	x 1	Garninfälder (D)	x 1
Oberer Garneinfälder (B)	x 1	Schraube (E)	x 1
Unterer Garneinfälder (C)	x 1		

Installation

- Fädeln Sie den Unterfaden und den Oberfaden der Maschine ein.
 - Weitere Informationen finden Sie in der mitgelieferten Bedienungsanleitung der Nähmaschine.
- Bringen Sie den Garnrollenständer an der Maschine an.
 - Ausführliche Informationen finden Sie in der mit dem Garnrollenständer gelieferten GARNROLLENSTÄNDER BEDIENUNGSANLEITUNG.
- Setzen Sie den oberen Garneinfälder (B) in die Buchse hinten auf der linken Seite der Maschine ein. (Abb. 2)
- Lösen Sie die Schraube und nehmen Sie den Nähfuß und den Nähfußhalter von der Maschine ab.
 - Heben Sie den Nähfuß zum Entfernen an und berühren Sie dann um alle Tasten zu sperren.
- Installieren Sie den mit der Maschine gelieferten Adapter. (Abb. 3)
 - Weitere Informationen finden Sie in der mitgelieferten Bedienungsanleitung der Nähmaschine.
 - Setzen Sie die Adapterschraube von der linken Seite ein und ziehen Sie sie fest.
- Setzen Sie den Kordelaufnähuß „X“ (A) ein und bringen Sie dann den unteren Garneinfälder (C) durch Einsetzen in das Loch im Nähfuß an. (Abb. 4)
- Wickeln Sie das Garn lose um den Garnrollenstift und achten Sie dabei darauf, keine Spannung zu erzeugen. Führen Sie das Garn dann durch die ausziehbare Fadenführung, den oberen Garneinfälder und den unteren Garneinfälder. (Abb. 5)
 - Stellen Sie sicher, dass das Garn, das auf dem Garnrollenständer aufgespult ist, lang genug ist.
 - Stellen Sie sicher, dass sich das Garn nicht verheddet.
 - Stellen Sie sicher, dass der untere Garneinfälder so eingestellt ist, dass das Garn die Maschine nicht berührt.
- Führen Sie das Garn durch die Schlinge im Garneinfälder (D) und führen Sie dann den Einfälder von links nach rechts durch die Führung am Nähfuß. (Abb. 6-①)
- Heben Sie den Nähfuß mit dem Nähfußhebel an und führen Sie dann den Garneinfälder von oben durch die mittlere Öffnung in der Platte. (Abb. 6-②)

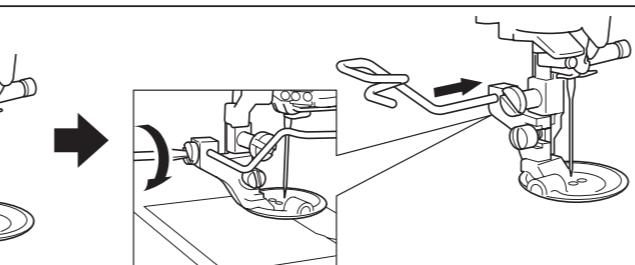
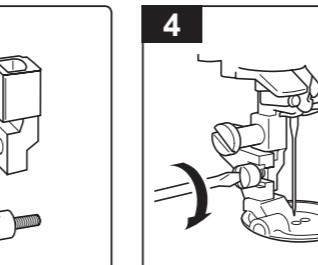
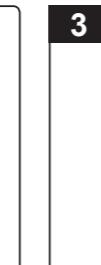
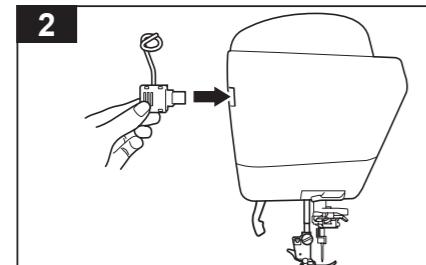
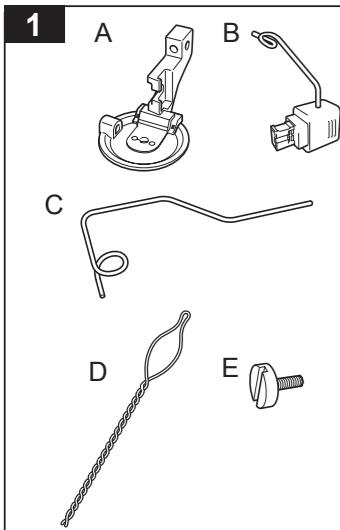
Hinweis

- Das Garn wird nicht korrekt genäht, wenn es durch die linke oder rechte Öffnung im Nähfuß geführt wird.

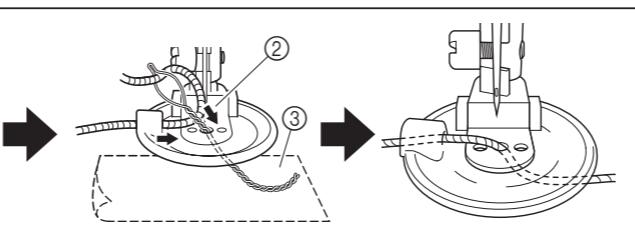
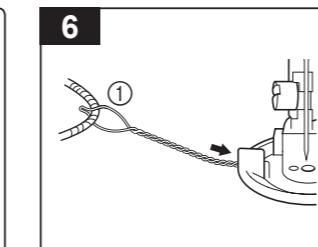
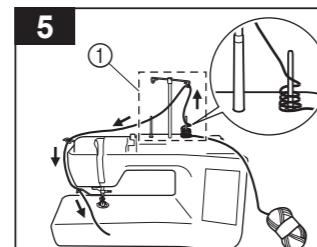
Anmerkung

- Wenn sich das Ende des Garneinfälders, der durch die mittlere Öffnung geführt wurde, schwer fassen lässt:
 - Heben Sie den Nähfuß mit dem Nähfußhebel noch höher an.
 - Decken Sie den Transporteur mit dem Untersatz, auf dem der Garneinfälder befestigt war, ab. (Abb. 6-③)

10. Berühren Sie um alle Tasten zu entsperren.



* Änderungen an den Produktspezifikationen vorbehalten.
* De specificaties van dit product kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.



Festlegen der Einstellungen

Hinweis

- Der Kordelaufnähuß „X“ kann nur mit Nähmaschinen verwendet werden, auf denen Version 1.12 oder höher installiert ist. Installieren Sie die kostenlose Aktualisierung von <http://solutions.brother.com>.
- Informationen zum Überprüfen der Version Ihrer Nähmaschine finden Sie in der mitgelieferten Bedienungsanleitung der Nähmaschine.

1. Wählen Sie Nähnen.

2. Wählen Sie im Nutzstich-Bildschirm aus. (Abb. 7-①)

→ Der Nähfuß wird automatisch auf die im Einstellungsbildschirm angegebene Höhe angehoben und der Transporteur wird abgesenkt.

3. Ändern Sie die Höhe des Freihand-Nähfußes. (Abb. 8)

- Die Höhe des Nähfußes kann im Einstellungsbildschirm auf maximal 4,0 mm (3/16") geändert werden. Wenn die Höhe des Nähfußes entsprechend der Dicke des Garns eingestellt wird, kann der Stoff reibungslos transportiert werden.

Tipp

- Die Stichbreite wird automatisch auf 3,50 mm (1/8") eingestellt.
- Bewegen Sie bei dünnem Garn die Nadeleinstichposition nach links, indem Sie die Stichbreite ändern. (Abb. 7-②)
- Die Stichbreite kann in Schritten von 0,125 mm (1/64") eingestellt werden. Die minimale Stichbreite, die eingestellt werden kann, beträgt 2,75 mm (3/32").

VORSICHT

- Nachdem Sie die Nadeleinstichposition verändert haben, drehen Sie das Handrad in Ihre Richtung und kontrollieren Sie, dass die Nadel den Nähfuß nicht berührt.

4. Senken Sie den Nähfuß ab und nähen Sie, während Sie die Geschwindigkeit mit dem Nähgeschwindigkeitsregler einstellen. (Abb. 9)

- Wenn gewählt wird, ist die maximale Nähgeschwindigkeit automatisch auf 600 spm begrenzt.

Hinweis

- Die Freihandfußhöhe wird auch nach der Rückkehr in den normalen Nämodus nicht auf den ursprünglichen Wert zurückgesetzt.

VORSICHT

- Nähen Sie keine anderen Stiche mit dem Kordelaufnähuß „X“, anderenfalls kann die Nadel den Nähfuß berühren und beide beschädigen.

FEHLERDIAGNOSE

Problem	Lösung
Der Faden reißt.	Die Nähgeschwindigkeit ist zu hoch. Nähen Sie mit einer niedrigeren Geschwindigkeit. Der Nähfuß ist zu hoch. Passen Sie die Einstellung im Einstellungsbildschirm an. Die Nadel berührt den Nähfuß. Passen Sie die Stichbreite an die Nadeleinstichposition an.
Die Nadel wird nicht auf das Garn abgesenkt.	Die Stichbreite ist nicht richtig eingestellt. Passen Sie die Stichbreite entsprechend an, um die Nadeleinstichposition nach links zu verschieben. Das Garn wird nicht richtig eingefädelt. Fädeln Sie das Garn wieder von vorn ein. Das Garn wird nicht reibungslos vom Garnrollenständer transportiert. Stellen Sie sicher, dass eine ausreichende Länge von Garn auf dem Garnrollenständer aufgespult ist.

NL Koordvoet

Met deze persvoet kunt u gemakkelijk decoratieve steken naaien met garen. Met koordvoet „X“ geef u uw projecten een fraaiere afwerking.

VOORZICHTIG

- Naa enkele steken op een proeflapje voordat u aan het project begint. Als het garen zeer dun of dik is of ongebruikelijk van vorm (plat of pluizig), is de afwerking mogelijk niet optimaal of kan beschadiging of letsel optreden. We adviseren u garen van dikte 4 te gebruiken (MEDIUM).

Opmerking

- We adviseren u steunstof te gebruiken wanneer u werkt met stretchstof, lichte stof, grof geweven stof of stof die gemakkelijk krimpt.
- Als bij uw naaimachine niet het optionele kloshouder (Fig. 5-①) is inbegrepen dat wordt gebruikt in onderstaande procedure, dient u dit afzonderlijk aan te schaffen.

Inhoudsopgave (Fig. 1)

Koordvoet „X“ (A)	x 1	Gareninrijger (D)	x 1
Bovenste draadgeleider (B)	x 1	Schroef (E)	x 1
Onderste draadgeleider (C)	x 1		

Installatie

1. Rijg de machine in met boven- en onderdraad.

- Meer bijzonderheden vindt u in de Bedieningshandleiding bij de naaimachine.

2. Bevestig de kloshouder aan de machine.

- Meer bijzonderheden vindt u in de gids INSTRUCTIES KLOSREK die is inbegrepen bij het kloshouder.

3. Plaats de bovendraadgeleider (B) in de aansluiting linksachter op de machine. (Fig. 2)

4. Draai de schroef los en verwijder de persvoet en de persvoethouder uit de naaimachine.

- Zet hiertoe de persvoet omhoog en raak vervolgens aan om alle toetsen en knoppen te vergrendelen.

5. Installeer de adapter die is inbegrepen bij de naaimachine. (Fig. 3)

- Meer bijzonderheden vindt u in de Bedieningshandleiding bij de naaimachine.
- Plaats de adapterschroef vanaf de linkerkant en draai deze vast.

6. Bevestig koordvoet „X“ (A) en vervolgens onderdraadgeleider (C) door deze in het gat in de persvoet te steken. (Fig. 4)

7. Wikkel het garen los rond de klossen. Pas op dat u geen spanning creëert. Leid het garen vervolgens door de telescopische draadgeleider, de bovenste draadgeleider en de onderste draadgeleider. (Fig. 5)

- Zorg dat het garen u rond de kloshouder wikkelt, lang genoeg is.
- Zorg dat het garen niet verstriktaakt.
- Zorg dat de onderste draadgeleider zo is afgesteld dat het garen de machine niet raakt.

8. Leid het garen door delus in de gareninrijger (D) en leid vervolgens de gareninrijger van rechts naar links door de buis op de persvoet. (Fig. 6-①)

9. Zet de persvoet omhoog met de persvoethouder en leid de gareninrijger van boven door het middelste gat in de basis. (Fig. 6-②)

Opmerking

- Het garen naait niet goed als het door het linker- of rechtergat in de persvoet wordt geleid.

Memo

Het is moeilijk om het uiteinde van de gareninrijger te pakken die door het middelste gat is geleid.

- Zet de persvoet nog hoger met de persvoethouder.
- Bedek de transporteur met de mat waaraan de gareninrijger is bevestigd, of iets dergelijks. (Fig. 6-③)

10. Raak aan om alle toetsen en knoppen te ontgrendelen.

Instellingen opgeven

Opmerking

- U kunt koordvoet „X“ alleen gebruiken met naaimachines waarop versie 1.12 of later is geïnstalleerd. Installeer de gratis upgrade van <http://solutions.brother.com>.
- Hoe u de versie van uw naaimachine controleert, leest u in de Bedieningshandleiding bij de machine.

1. Selecteer Nähnen.

2. In het naastekenscherm selecteert u. (Fig. 7-①)

→ De persvoet wordt automatisch omhooggezet in de hoogte die is opgegeven in het instellingsscherms. De transporteur wordt omlaaggezet.

3. Wijzig de hoogte van de vrijhandpersvoet. (Fig. 8)

- U kunt de hoogte van de persvoet wijzigen tot maximaal 4,0 mm (3/16 inch) in het instellingsscherms. Door de hoogte van de persvoet aan te passen aan de dikte van het garen, zorgt u dat de stof vloeidend beweegt.

Tip

- De steekbreedte wordt automatisch ingesteld op 3,50 mm (1/8 inch).
- Wanneer u dun garen gebruikt, verplaats u de plek waar de naald neerkomt naar links door de steekbreedte te wijzigen. (Fig. 7-②)
- U kunt de steekbreedte aanpassen in stappen van 0,125 mm (1/64 inch). De minimumsteekbreedte die u kunt instellen is 2,75 mm (3/32 inch).

VOORZICHTIG

- Nadat u de plek waar de naald neerkomt hebt gewijzigd, draait u het handwiel langzaam naar u toe en controleert u dat de naald de persvoet niet raakt.

4. Zet de persvoet omlaag en naai terwijl u de snelheid aanpast met de schuifknop voor snelheidsregeling. (Fig. 9)

- Wanneer is geselecteerd, wordt de maximumnaaisnelheid automatisch beperkt tot 600 spm.

Opmerking

- De oorspronkelijke instelling van de vrije persvoethoogte wordt niet hersteld, zelfs als de machine weer wordt ingesteld op normaal naaien.

VOORZICHTIG

- Naa geen andere steken met koordvoet „X“. Anders kan de naald de persvoet raken, met beschadiging als gevolg.

PROBLEEMEN OPLOSSEN

Probleem	Oplossing

<tbl_r cells="2" ix="1" maxcspan="1" maxrspan

IT Piedino per applicare cordoncini a mano libera

Questo piedino premistoffa può cucire facilmente punti decorativi utilizzando un filato. Utilizzare il piedino per applicare cordoncini a mano libera "X" per conferire ai progetti una finitura meravigliosa.

ATTENZIONE

- Cucire i punti di prova sul tessuto prima di cucirli sul progetto.
- Se il filato è estremamente sottile o spesso oppure presenta una forma insolita (piatta o pelosa), si potrebbero non ottenere risultati di finitura ottimali oppure potrebbero verificarsi lesioni o danni.
- Si consiglia di utilizzare un filato di peso 4 (MEDIUM).

Nota

- Si consiglia di utilizzare un materiale stabilizzatore per la cucitura su tessuti elasticci, leggeri o con ordito grezzo, oppure su tessuti che provocano il restringimento del disegno.
- Se la base multiroccetto opzionale (Fig. 5-①) utilizzata nella procedura riportata di seguito non è in dotazione con la macchina da cucire, acquistarla separatamente.

Contenuto (Fig. 1)

Piedino per applicare cordoncini a mano libera "X" (A)	x 1	Infilo filato (D)	x 1
Guida filato superiore (B)	x 1	Vite (E)	x 1
Guida filato inferiore (C)	x 1		

Installazione

- Infilare la macchina con il filo della spolina e il filo superiore.
 - Per i dettagli, fare riferimento al Manuale d'istruzione in dotazione con la macchina da cucire.
- Montare la base multiroccetto sulla macchina.
 - Per i dettagli, fare riferimento al MANUALE D'ISTRUZIONE BASE MULTIROCCETTO in dotazione con la base multiroccetto.
- Inserire la guida filato superiore (B) nella presa jack sul lato sinistro sul retro della macchina. (Fig. 2)
- Allentare la vite e rimuovere il piedino premistoffa e il relativo supporto dalla macchina da cucire.
 - Per rimuovere il piedino premistoffa, sollevarlo e premere per bloccare tutti i tasti e i pulsanti.
- Installare l'adattatore in dotazione con la macchina da cucire. (Fig. 3)
 - Per i dettagli, fare riferimento al Manuale d'istruzione in dotazione con la macchina da cucire.
 - Inserire la vite dell'adattatore dal lato sinistro, quindi serrarla.
- Montare il piedino per applicare cordoncini a mano libera "X" (A), quindi montare la guida filato inferiore (C) inserendola nel foro del piedino premistoffa. (Fig. 4)
- Avvolgere il filato intorno al portarcchetto in modo allentato, prestando attenzione a non creare tensione. Quindi farlo passare attraverso il guidafilo telescopico, la guida filato superiore e la guida filato inferiore. (Fig. 5)
 - Verificare che il filato avvolto sulla base multiroccetto sia sufficientemente lungo.
 - Verificare che il filato non si attorcigli.
 - Verificare che la guida filato inferiore sia regolata in modo che il filato non tocchi la macchina.
- Far passare il filato attraverso l'anello nell'infilo filato (D), quindi far passare l'infilo filato da sinistra a destra attraverso il tubo sul piedino premistoffa. (Fig. 6-①)
- Utilizzare la leva del piedino premistoffa per sollevare il piedino premistoffa, quindi far passare l'infilo filato dall'alto attraverso il foro intermedio nella base. (Fig. 6-②)

Nota

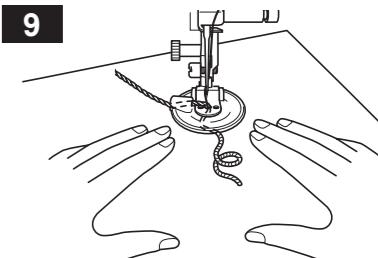
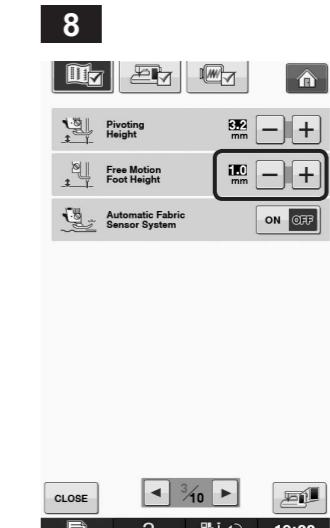
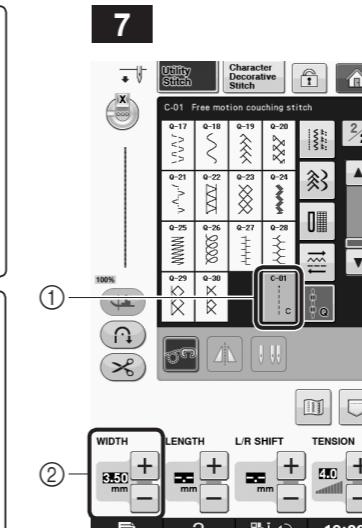
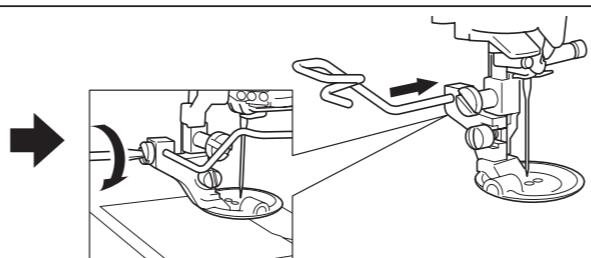
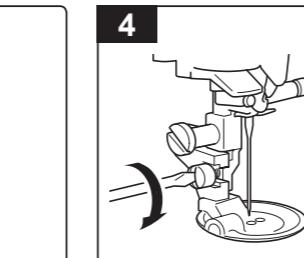
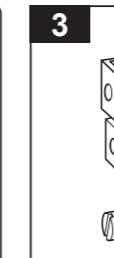
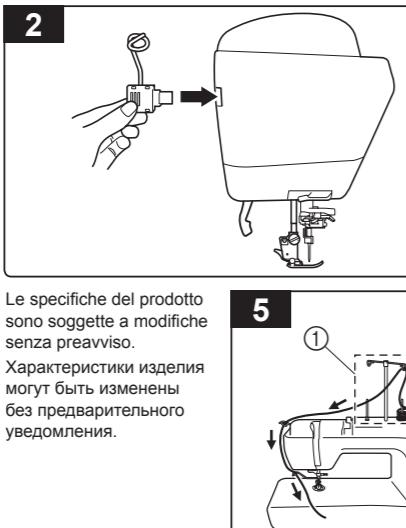
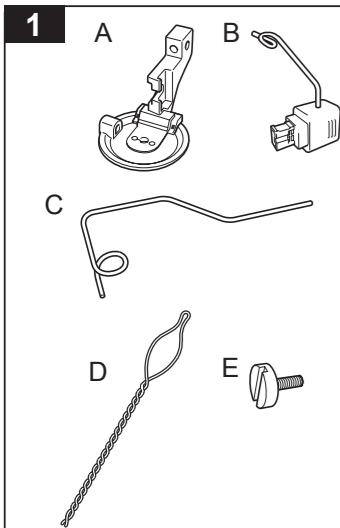
- Il filato potrebbe non essere cucito correttamente se viene passato attraverso il foro sinistro o destro nel piedino premistoffa.

Promemoria

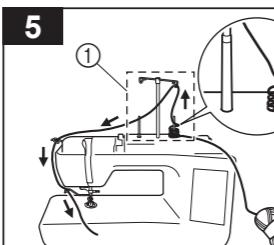
Se risulta difficile afferrare l'estremità dell'infilo filato passato attraverso il foro intermedio:

- Utilizzare la leva del piedino premistoffa per sollevare il piedino premistoffa ancora più in alto.
- Coprire la griffa di trasporto con il tappeto a cui era applicato l'infilo filato, o qualcosa di simile. (Fig. 6-③)

10. Premere per sbloccare tutti i tasti e i pulsanti.



* Le specifiche del prodotto sono soggette a modifiche senza preavviso.
* I caratteristiche dell'oggetto possono essere modificate senza preavviso.



* In questo manuale vengono utilizzate schermate in inglese.
* In questo documento in qualità di illustrazioni vengono utilizzate schermate in inglese.

Specifiche delle impostazioni

Nota

- È possibile utilizzare il piedino per applicare cordoncini a mano libera "X" solo con macchine da cucire installate con la versione 1.12 o successiva. Installare l'aggiornamento gratuito da <http://solutions.brother.com>.
- Per i dettagli su come verificare la versione della macchina da cucire, fare riferimento al Manuale d'istruzione in dotazione con la macchina.

Selezione Cucitura

Nella schermata Punto utile, selezionare (Fig. 7-①)

→ Il piedino premistoffa viene automaticamente sollevato all'altezza specificata nella schermata delle impostazioni e la griffa di trasporto abbassata.

Modificare l'altezza del piedino premistoffa a moto libero. (Fig. 8)

- È possibile modificare l'altezza del piedino premistoffa a un massimo di 4,0 mm (3/16") dalla schermata delle impostazioni. La modifica dell'altezza del piedino premistoffa conformemente allo spessore del filato consente di spostare uniformemente il tessuto.

Suggerimento

- La larghezza del punto è impostata automaticamente su 3,50 mm (1/8").
- Quando si utilizza un filato sottile, spostare la posizione di discesa dell'ago a sinistra modificando la larghezza del punto. (Fig. 7-②)
- È possibile regolare la larghezza del punto in incrementi di 0,125 mm (1/64"). La larghezza del punto minima impostabile è 2,75 mm (3/32").

ATTENZIONE

- Dopo aver modificato la posizione di discesa dell'ago, ruotare lentamente il volantino verso di sé e controllare che l'ago non tocchi il piedino premistoffa.

Abbassare il piedino premistoffa, quindi cucire mentre si regola la velocità tramite il regolatore della velocità di cucitura. (Fig. 9)

- Quando è selezionato , la velocità di cucitura massima è limitata automaticamente su 600 spm.

Nota

- L'altezza del piedino premistoffa a moto libero non ritorna all'impostazione originaria, anche dopo aver riportato la macchina alla cucitura normale.

ATTENZIONE

- Non cucire altri punti con il piedino per applicare cordoncini a mano libera "X", altrimenti l'ago potrebbe toccare il piedino premistoffa danneggiandolo.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Soluzione
Il filo si rompe.	La velocità di cucitura è troppo alta. Cucire a una velocità ridotta. Il piedino premistoffa è troppo alto. Regolare l'impostazione nella schermata delle impostazioni. L'ago tocca il piedino premistoffa. Regolare la larghezza del punto per regolare la posizione di discesa dell'ago.
L'ago non si abbassa sul filo.	La larghezza del punto non è regolata correttamente. Regolare la larghezza del punto per spostare la posizione di discesa dell'ago a sinistra. Il filo non viene guidato correttamente. Guidare il filo, iniziando dal principio. Il filo non è trasportato uniformemente dalla base multiroccetto. Verificare che intorno alla base multiroccetto sia avvolto un filato di lunghezza adeguata.

RU Лапка для стежки и пришивания шнуря

При помощи этой прижимной лапки можно легко выполнять декоративную строчку с использованием шнуря. Используйте лапку для стежки и пришивания шнуря "X", чтобы придать изделиям еще более завершенный красивый вид.

ДОСТОРОЖНО!

- Перед началом работы с изделием выполните пробную строчку на таком же материале. В случае использования очень тонкого или очень толстого шнуря или шнуря необычной формы (плоского или ворсистого) красивая отделка может не получиться или возможно получение травм или повреждение оборудования.
- Рекомендуется использовать шнур плотности 4 (СРЕДНИЙ).

Примечание

- При работе со стрейчевыми и тонкими тканями, тканями с грубым плетением, а также с материалами, подверженными усадке, рекомендуется использовать стабилизирующий материал.
- В описанной ниже процедуре используется дополнительная стойка для катушек (Рис. 5-①). Если она не входит в комплект поставки вашей швейной машины, ее следует приобрести отдельно.

Комплект поставки (Рис. 1)

Лапка для стежки и пришивания шнуря "X" (A) x 1
Верхняя направляющая для шнуря (B) x 1
Нижняя направляющая для шнуря (C) x 1
Ведеватель для шнуря (D) x 1
Винт (E) x 1

Установка

- Заправьте в машину верхнюю и нижнюю нить.
 - Подробнее см. в руководстве пользователя, прилагаемом к швейной машине.
- Установите стойку для катушек на машине.
 - Подробнее см. в документе "ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ СТОЙКИ ДЛЯ КАТУШЕК", который прилагается к стойке для катушек.
- Вставьте верхнюю направляющую для шнуря (B) в гнездо слева на задней панели машины. (Рис. 2)
- Ослабьте винт и снимите прижимную лапку с держателем со швейной машины.
 - Чтобы снять прижимную лапку, поднимите ее и затем нажмите чтобы заблокировать все кнопки и клавиши.
- Установите адаптер, прилагаемый к швейной машине. (Рис. 3)
 - Подробнее см. в руководстве пользователя, прилагаемом к швейной машине.
 - Вставьте винт адаптера с левой стороны и затяните его.
- Сначала установите на швейной машине лапку для стежки и пришивания шнуря "X" (A), затем установите нижнюю направляющую для шнуря (C), вставив ее в отверстие в прижимной лапке. (Рис. 4)
- Неплотно намотайте шнур на стержень для катушки; следите за тем, чтобы не создавалось напряжение. Затем проведите его через телескопический нитенаправитель, верхнюю направляющую для шнуря и нижнюю направляющую для шнуря. (Рис. 5.)
 - На катушку необходимо намотать количество шнуря, достаточное для вышивания.
 - Убедитесь, что шнур не запутался.
 - Убедитесь, что нижняя направляющая для шнуря отрегулирована так, что шнур не касается машины.
- Вденьте шнур в петлю ведевателя для шнуря (D), затем протяните ведеватель слева направо через отверстие в прижимной лапке. (Рис. 6-①)
- При помощи рычага прижимной лапки поднимите прижимную лапку, затем протяните ведеватель для шнуря сверху вниз через среднее отверстие в основании. (Рис. 6-②.)

Примечание

- Шнур будет пришит неверно, если он будет пропущен через левое или правое отверстие в прижимной лапке.

Напоминание

Если не удается ухватить конец ведевателя для шнуря, пропущенного через среднее отверстие:

- При помощи рычага прижимной лапки поднимите прижимную лапку еще выше.
- Закройте гребенки транспортера подкладкой, к которой был прикреплен ведеватель для шнуря (или аналогичным предметом). (Рис. 6-③.)

10. Нажмите , чтобы разблокировать все кнопки и клавиши.

■ Настройка параметров

Примечание

- Лапку для стежки и пришивания шнуря "X" можно использовать только на швейных машинах, на которых установлена программа обеспечения версии 1.12 или более поздней версии. Установите бесплатное обновление программного обеспечения, загрузив его с сайта <http://solutions.brother.com>.

- Инструкции по проверке версии программного обеспечения, установленной на вашей швейной машине, см. в руководстве пользователя, прилагаемом к ней.

1. Выберите (Шитье).

2. На экране основных строчек выберите (Рис. 7-①.)

→ Прижимная лапка автоматически поднимается на высоту, настроенную на экране настроек, а гребенки транспортера опускаются.

- 3. Измените высоту прижимной лапки для свободной подачи материала. (Рис. 8.)
 - На экране настроек высоту прижимной лапки можно изменять максимально до 4,0 мм. Изменение высоты прижимной лапки в соответствии с толщиной шнуря позволяет плавно перемещать материал.

Подсказка

- Для ширины строчки автоматически устанавливается значение 3,50 мм.
- Если используется тонкий шнур, сместите положение точки опускания иглы влево, изменив ширину строчки. (Рис. 7-②.)
- Ширина строчки можно регулировать с шагом изменения 0,125 мм. Минимальное настраиваемое значение ширины строчки составляет 2,75 мм.

ДОСТОРОЖНО!

- После изменения точки опускания иглы медленно поверните маховик на себя и убедитесь, что игла не ударяется о прижимную лапку.

4. Опустите прижимную лапку и затем начните шитье, регулируя скорость при помощи регулятора скорости шитья. (Рис. 9.)

- Если выбран пункт , максимальная скорость шитья автоматически ограничивается пределом в 600 стежков в минуту.

Примечание

- Прижимная лапка для свободной подачи материала не возвращается на первоначально настроенную высоту даже после возвращения машины в обычному шитью.

ДОСТОРОЖНО!

- Не используйте лапку для стежки и пришивания шнуря "X" для других строчек, так как в этом случае игла может удариться о прижимную лапку, а это